

Ejemplos positivos de Gobernanza Democrática en Oriente Medio

12/02/2014

ANNIE MEDZAGOPIAN

Directora Ejecutiva de Al Hussein Society. Jordania.

Mi presentación es totalmente diferente, es más a nivel de base. Espero que les guste tanto como a mí me gustó ejecutar el proyecto.

Quería empezar aclarando por qué viniendo de Jordania hablo de experiencias de éxito y de gobernabilidad democrática cuando en realidad Jordania es una monarquía.

Daré una breve explicación sobre Jordania para aquellos que no la conocen. Estoy segura de que la mayoría de ustedes saben exactamente que el régimen es democrático. El sistema político consta de poder Ejecutivo, el Jefe de Estado es el Rey Abdallah II desde 1999, hijo mayor del rey Hussein que heredó el trono. Por supuesto tenemos un poder Legislativo, una Asamblea Nacional bicameral, una Cámara del Senado de notables, una Cámara de Diputados, una Cámara de Representantes elegidos por voto popular sobre la base de la representación proporcional, por un periodo de 4 años.

En cuanto a la estabilidad política, me gustaría adelantarles que hemos sido capaces de poner en práctica este proyecto pese a muchas dificultades. Jordania es uno de los

dos países árabes que han hecho la paz con Israel y es un aliado clave de los EE.UU. La sucesión de migraciones, incluyendo iraquíes y sirios es otro reto al que nos enfrentamos. El Rey Abdallah se enfrenta a la tarea de mantener la estabilidad, mientras ajusta el coste de las reformas en el plano nacional, en el que por mucho tiempo la agenda ha sido la del cambio político, económico y social. El proceso emprendido por Jordania en pro de la estabilización económica se ha visto socavada por la inestabilidad en la región. No obstante, hemos sido capaces de trabajar con nuestros socios, FPSC y la Cooperación Española para ejecutar este proyecto de 4 años.

Hablando de Jordania nos enorgullece decir que ha firmado las siete principales Convenciones internacionales: la Convención de Derechos Humanos, la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, la Convención sobre los Derechos del Niño y la Convención para la Eliminación de todas las formas de discriminación contra la Mujeres. A pesar de los problemas en los países vecinos, Jordania ha sabido mantener un equilibrio.

El proyecto del que voy a hablar se denomina "La mejora de la integración social de las personas con discapacidad en Medio Oriente a través de la accesibilidad. Líbano, Siria, Jordania y Egipto". Voy a hablar de la experiencia de Jordania en este proyecto. Un proyecto en colaboración con la Fundación FPSC española, y apoyado por el Gobierno español representado por la AECID.

El objetivo principal del proyecto es mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad, garantizando la accesibilidad a los servicios y la formación profesional. Podemos decir que la democracia es dar derechos a las personas más vulnerables, y las personas con discapacidad son las personas más vulnerables. Creo que la democracia, incluso si no se está en el sistema democrático, es proporcionar accesibilidad a los servicios.

El proyecto empieza por desarrollar las actividades para evaluar y analizar a los beneficiarios y a la comunidad local, con vistas a la selección de los espacios públicos que van a adaptarse a las necesidades de las personas con discapacidad, ya sea en Siria, Jordania o Egipto. En segundo lugar, se realizan obras de adaptación en 17 espacios públicos. Podíamos optar por trabajar con las ONG o con el sector público. Por supuesto, si se trabaja con las ONG uno se limita a orientar los servicios, pero si se trabaja con el sector público se hace más desarrollo, y ahora veremos, voy a justificar mi posición. Por supuesto, es más arduo, más exigente en términos de tiempo, más frenético, pero es más sostenible.

A continuación, se establece un taller de tecnología asistida y una unidad de adaptación, se organizan sesiones de capacitación vocacional con el sector privado en Jordania, Siria y Egipto siguiendo las peticiones de la población con discapacidad. Se vuelven a plantear las nociones de apropiación, enfoque participativo, y enfoque basado en derechos. Esta es la teoría, veamos ahora la realidad.

Trataré de autoevaluarme. Me pregunto cuáles son los indicadores de éxito. Debería haber un factor de éxito antes de los indicadores. El cumplimiento de la legislación internacional debe ser un factor de éxito a tener en cuenta, y lo que realmente ha hecho que nuestro proyecto sea un éxito.

A nivel internacional, este proyecto se ajusta a la Convención de Naciones Unidas para los Derechos de las Personas con Discapacidad y a los Objetivos del Milenio. Y cumple con el Convención Internacional para los Derechos de las Personas con Discapacidad porque rompe barreras, abre las puertas a una sociedad inclusiva y al desarrollo para todos. Una vez más el tema de 2012 "La eliminación de las barreras para crear una sociedad inclusiva y accesible para todos" fue el tema de las organizaciones internacionales y las organizaciones locales.

Se aplica el enfoque basado en desarrollo, en la necesidad de intercambio de conocimientos de las comunidades locales, tanto a nivel regional como internacional. La selección de Jordania ha sido un indicador y un factor de éxito, ya que es el lugar apropiado para implementar este tipo de proyectos. La disponibilidad de un entorno institucional en diferentes campos, hasta cierto punto. Recordemos que Jordania fue el primer país árabe en firmar la Convención de las Naciones Unidas, la existencia de ONG con larga experiencia en el campo de la discapacidad, la estabilidad política y una sostenibilidad asegurada.

Lo que destaca de la implementación de este proyecto es que la sociedad civil se ha ajustado a los objetivos, misión y políticas de FPSC y AHS, y ha demostrado que debe haber algún tipo de compromiso entre socios durante la ejecución. Se ha implicado a los actores en el diseño, la planificación y la evaluación del proyecto para alcanzar la apropiación y la alineación con otros programas. Las actividades del proyecto se han adaptado desde el nivel más alto de la Administración hasta los trabajadores en el terreno.

Así que, por supuesto, ha sido un modelo de buenas prácticas en Jordania por las siguientes razones, y lo que es interesante y esta es una pregunta que quería plantear, el proyecto se inició con un estudio de base en el que las personas con discapacidad deciden cuáles son las necesidades y cuáles las prioridades. Así, respecto a la selección de Zarqa para el proyecto ha sido porque es la segunda ciudad más grande de Jordania,

y con el índice más alto de población infantil con discapacidad. Y, en base a las necesidades de las comunidades locales, especialmente de las personas con discapacidad se hizo la línea de base, el cuestionario junto con la FPSC y ellos fueron los que decidieron qué centro hacer accesible y qué necesidades cubrir.

Se ha identificado a los actores interesados. Se han creado redes entre las ONG y el sector público, se ha obtenido la aprobación Primer Ministro a todas las partes interesadas. Antes de empezar nuestro proyecto se acude al Primer Ministro que nos da una carta para circularla por los ministerios para que podamos tener acceso a cualquier departamento (salud, educación o desarrollo social). Se ha dado una relación de asociación con el Gobernador de Zarqa para coordinar todos los ministerios interesados. No ha habido imposiciones, al contrario, han participado en el diseño, en la planificación y en la ejecución desde el comienzo del proyecto. El Gobernador de Zarqa es la entidad que coordina todos los ministerios y, como ya he dicho, éste ha sido uno de los factores de éxito.

Así que antes de iniciar el proyecto, hicimos un taller bajo el patrocinio del Príncipe Rad en el que participaron todos los socios y se presentó un documento sobre la situación de la discapacidad en Zarqa desde una perspectiva social y de salud y se obtuvo un buen resultado mediático de apoyo al comité de coordinación.

El comité de coordinación fue el principal resultado de este taller porque ellos fueron los que coordinaron, supervisaron y evaluaron el proyecto y no nosotros. Al Hussein Society, el socio ejecutor fue sólo un miembro del Comité y no el único. El Comité incluye directorados de Desarrollo Social, Salud, Educación, Construcción, Asuntos palestinos, Municipio de Zarqa, Consejo Superior de Asuntos de las Personas con Discapacidad, y las demás partes interesadas.

A nivel de Comité ¿cuáles fueron los factores de éxito? Sensibilizar sobre las necesidades de las comunidades locales a través de encuestas. Los miembros del Comité son los que nos ayudaron con la encuesta, porque tienen acceso a todas las direcciones. Y además, la cooperación lograda entre todas las partes interesadas, la planificación, la ejecución y la evaluación, el suministro de información relacionada con los datos para evitar la duplicación, la aprobación del plan de acción, la organización de los informes de reuniones, la participación en la solución de problemas graves, el asegurar la apropiación y la sostenibilidad.

La institucionalización del programa dentro del Gobernador pasó a formar parte del programa y no sólo para supervisar las actividades de los proyectos. Se convirtió en un comité permanente en el interior del Gobernador para garantizar la coordinación

de las actividades relativas a la discapacidad. Activar a todos los miembros, garantizar la transparencia, evitar el abuso de los programas en beneficio propio porque en el pasado todo el mundo sabe lo que pasó, cada uno a su nivel. El Comité pasó a estar integrado en los programas del Gobernado. Atraer a nuevos miembros, activar la coordinación, el establecimiento de coaliciones y la capacidad de discutir en su seno a otro nivel, sensibilizar sobre derechos humanos y personas con discapacidad, la necesidad urgente de proporcionar accesibilidad para crear una sociedad incluyente. A nivel del Gobernado se observa que la participación de la mujer es mayor que la de los propios hombres. Hemos logrado cosas diferentes al mismo tiempo. El proceso para nosotros es más importante que el resultado del proyecto.

Se hacen las reuniones en diferentes Directorados con los que realmente podemos intercambiar información y experiencias.

Como un indicador final de éxito, hemos establecido dos Unidades de Capacitación Profesional y un Taller. Hemos cumplido con el cronograma en relación con los otros por la propia estructura del proyecto, y no porque fuéramos mejores. Hemos establecido Escuelas de Formación Profesional en Hashmieh para hombres y mujeres. Hemos cumplido con la organización española al crear un centro femenino y otro masculino. En el centro femenino establecimos un taller de tecnología de asistida. La tecnología asistida es una técnica especializada para capacitar a las personas con discapacidad para usar ordenadores. Se trata de un software y de un hardware especial. Hemos establecido este taller en Zarqa. Podríamos haber formado en nuestro taller, pero hemos transferido los conocimientos allí y hemos construido las capacidades en las comunidades locales.

Hemos capacitado a sus formadores para evaluar a las Personas con Discapacidad y las hemos capacitado en el uso de ordenadores. Hemos hecho adaptaciones físicas para hombres y mujeres en 4 centros de salud y en 8 áreas. 20 hombres y mujeres con discapacidades cognitivas capacitados para usar ordenadores. Esto fue lo más difícil: cómo entrenar a personas con discapacidad cognitiva para usar ordenadores. Según el Ministerio de Salud el número de las personas mayores y de personas con discapacidad que visitaron los Centros de salud aumentó considerablemente y se están convirtiendo en un modelo de buenas prácticas.

Trabajamos con el VTC y los VTC están considerando nuestro proyecto como un centro de excelencia para transferir a otros VTC en Jordania, no sólo en Zarqa: éste es otro indicador de éxito. Podríamos haber hecho la adaptación nosotros mismos, pero, de acuerdo con el proyecto, hemos capacitado a las comunidades locales; establecimos el taller para adaptaciones y accesibilidad para que puedan continuar con nuestro

trabajo en Zarqa. Hemos seleccionado un Centro que puede realmente ayudar a todo el Norte. Sólo tenemos una unidad de adaptación en Ammán y los servicios han estado siempre muy centralizados en la capital. Este taller puede continuar la misión de garantizar la sostenibilidad del proyecto. Todas aquellas personas que trabajan con nosotros son personas con discapacidad. Los actores principales de este proyecto son los propios discapacitados que proporcionan modelos a la vez que crean conciencia durante el proceso.

En relación con la evaluación. Cuando evaluamos, 3 personas evalúan al niño: el educador especial, el terapeuta ocupacional y el gestor de TIC. Y de acuerdo con eso, pueden desarrollar un software especial y un hardware especial para las personas con discapacidad para que usen el ordenador. Esta es la accesibilidad que hemos hecho, se trata de todo nuestro trabajo que será continuado por el taller en Zarqa.

En pocos meses vamos a mantener los servicios y vamos a ampliarlos para ofrecerlos a los refugiados. Con la ayuda y la cooperación de la FPSC se han hecho algunas reasignaciones para transferir fondos que no se habían utilizado para Siria, cumpliendo los niveles de transparencia y rendición de cuentas exigidos.

Nuestro centro ofrece servicios integrales para personas con discapacidad en general, y para niños con problemas físicos en especial. Por cierto, los alumnos que aprendieron a usar la computadora, eran todos síndromes de Down. Todos, 20. Y tendrían que haber visto lo felices que estaban.

En relación con los refugiados. Estamos proporcionando servicios en Za'atri. Tenemos dos proyectos: un proyecto con el apoyo de OCHA y otro proyecto con la Cooperación Española a través de la FPSC.

No imponemos nuestro criterio, hacemos convenios con organizaciones locales. Igual que hemos hecho en el norte, hicimos una alianza con Atakaful que se ha establecido como especialista para los refugiados sirios para identificar las necesidades de los sirios. Esto está fuera del campamento de Za'atri. Cerca de 150.000 sirios que viven fuera del campamento Za'atri, el 8% de ellos personas con discapacidad. Sin embargo, descubrimos que el 25% de ellos son heridos de guerra. Por eso las órtesis son mucho más necesarias que las prótesis. Este es nuestro equipo y vamos a capacitar y seleccionar a los socios que seguirán prestando servicios a los refugiados después de evaluarlos y facilitarles ayudas para su movilidad. Nuestra función es evaluarlos y atender sus necesidades de movilidad, pero más tarde necesitan que alguien continúe con el proyecto. En realidad no trabajamos solos, hay un centro de salud especial: se capacita a los terapeutas que hacen la evaluación con nosotros y continúan con su



Centro de Estudios de Oriente Medio
Fundación Promoción Social de la Cultura

IX SEMINARIO CEMOFPSC "La Primavera Árabe: La Agenda Post-2015 y la Cooperación Española para el Desarrollo"

trabajo. Esto es lo que realmente distingue nuestro proyecto. No se trata simplemente de ofrecer servicios.

Contamos con técnicos femeninos porque algunas mujeres son un poco sensibles a ser evaluadas por hombres, hemos tenido en cuenta este aspecto en nuestro proyecto. Somos el único centro en Jordania que hace adaptaciones de sillas de ruedas. Recibimos las sillas de ruedas y las ayudas para la movilidad, y hacemos adaptaciones en un taller especializado que se ha establecido también con el apoyo de la FPSC. Hacemos la evaluación y adaptamos la silla de ruedas o la ayuda a la movilidad a las necesidades de cada niño.

Como ya he dicho, trabajamos fuera del campamento Za'atri en Ramtha, Ma'an y Karak y ahora estamos trabajando en el interior Za'atri con la ayuda de la FPSC. Hace poco que empezamos. Nuestro papel es evaluar sus necesidades y ofrecerles ayudas de movilidad y formación a los terapeutas y a las familias sobre cómo cuidar de ellos en el futuro. Siempre implicamos a las familias en nuestras prácticas.

Observaciones finales. Un proyecto modelo para ser duplicado en el nivel inicial; se recomienda el seguimiento para garantizar la sostenibilidad actual, pero todavía necesitamos un sistema de seguimiento. Lo hacemos como socio ejecutor hasta ahora. La transparencia y la credibilidad de los actores interesados son para nosotros las claves del éxito.

Gracias.